

ENGLISH

BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTIONS COMPLETELY AND CAREFULLY. CORRECT APPLICATION IS VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF THE DEVICE.

INTENDED USER PROFILE:
The user should be able to:
Read and understand the directions, warnings and cautions.

INTENDED USE/INDICATIONS: Post-operative rotator cuff repairs, Bankart procedures, Capsular shifts, Glenohumeral dislocation/subluxation, Soft tissue strains/repairs.

CONTRAINDICATIONS: None.

WARNINGS AND CAUTIONS: If you experience any pain, swelling, sensation changes, or any unusual reactions while using this product, consult your medical professional immediately.

SIZING AND CONFIGURATION:

Arm Envelope: To size the arm envelope, measure elbow crease to base of index finger.

ARM SLING SIZE	MEASUREMENT
S/M	10.5"-15" (26.7cm - 38.1cm)
L/XL	15+* (38.1+cm)

The arm envelope is shipped in L/XL configuration. To adjust arm envelope to the S/M size, unuckle both quick release buckles. Fold in arm envelope and adhere the hook and loop tabs on inside of envelope.

Right to Left configuration: The UltraSling PRO is shipped in a right arm injury configuration. To adjust the shoulder ring to a left arm injury configuration, release the two quick-release buckles at the front of arm envelope and detach the cushion from the arm envelope. Apply cushion to left side of body by flipping cushion over so smaller end is pointing to back of left elbow. Wrap waist belt around waist and attach arm envelope to cushion. Slip the shoulder ring over the parallel to shoulder. Place arm in sling and reattach the quick-release buckles.

Waist Belt: The UltraSling PRO fits waist sizes 25" - 63" (63.5cm-160cm). Adjust waist belt trim as necessary for proper fit.

Optional pillow: The UltraSling PRO can be worn without the pillow. Remove back strap from pillow and adhere y-strap to both sides of the arm sling envelope at the elbow. For front of the waist belt, remove quick-release buckle from pillow and adhere y-strap to arm sling envelope. Trim the waist belt as needed.

APPLICATION:

To ensure proper fit, if possible, product should be sized on patient pre-operatively.

1. Release quick-release buckle (i) on cushion and forearm strap (ii) on arm envelope. Unfasten the shoulder ring by releasing the quick release buckles (iii) at the front of the arm envelope. (Fig. A)

2. Align cushion on the injured side at waist/hip level with elbow fixed at 90°. Narrow end of cushion should be positioned to the back of forearm/elbow. Bring waist strap around back and attach to quick-release buckle at front of pillow. Adjust waist belt and trim as necessary for proper fit. (Fig. B)

AB: Place the large pillow under the affected area with the 45° angle facing up and wrap the waist belt around the waist, adhering the hook and loop to the pillow. Attach the sling to the cushion. (Fig. B1) Adjust strap and trim as necessary for proper fit.

ER/IR: Align cushion on the injured side at waist/hip level with elbow fixed at 90°. Place cushion so line on top of cushion is parallel to the front of your body (if you stand at a table, the line should be parallel to the table). Wrap the present gear around the waist, adhering the hook and loop to the pillow. Attach the sling to the cushion. (Fig. B2) Adjust strap and trim as necessary for proper fit.

3. Place forearm in arm envelope as far back as possible. Secure thumb strap (iv) between the thumb and forefinger at front of sling. Secure forearm strap to sling and cushion. (Fig. C)

WRAP: Shoulder ring around healthy shoulder. Adjust shoulder ring circumference for proper fit. (Fig. D)

NOTA: The hook and loop closure of the shoulder ring should be facing up and away from the patient.

5. Fasten the shoulder strap to the arm envelope by using the quick release buckles (iii). Adjust shoulder and back strap length for proper fit. (Fig. E)

BRACE REMOVAL:

To remove the UltraSling PRO, detach the quick release buckles, remove the forearm strap, thumb strap and waist belt. Slowly remove brace.

CLEANING & STORAGE INSTRUCTIONS:

Wash in water (86°F/30°C), using mild soap. Air dry. **NOTE:** If not rinsed thoroughly, residual soap may cause irritation and deteriorate material.

Do NOT iron.

Do NOT tumble dry.

Do NOT bleach.

MATERIAL CONTENTS: Nylon, Polypropylene, Polyurethane Foam, Cotton, Laminate Foam/Tricot, Polyacetel, Polyester, Acetal.

WARNING: DJO, LLC will repair or replace all or part of the unit and its accessories for material or workmanship defects for a period of six months from the date of sale. To the extent the terms of this warranty are inconsistent with local regulations, the provisions of such local regulations will apply.

RX ONLY

NOTED FOR SINGLE PATIENT USE.

NOT MADE WITH NATURAL RUBBER LATEX.

NOTICE: WHILE EVERY EFFORT HAS BEEN MADE IN STATE-OF-THE-ART TECHNIQUES TO OBTAIN THE MAXIMUM COMPATIBILITY OF FUNCTION, STRENGTH, DURABILITY AND COMFORT, THERE IS NO GUARANTEE THAT INJURY WILL BE PREVENTED THROUGH THE USE OF THIS PRODUCT.

CAUTION: FEDERAL LAW (U.S.A.) RESTRICTS THIS DEVICE TO SALE BY OR ON THE ORDER OF A LICENSED HEALTH CARE PROFESSIONAL.

ESPAÑOL

ANTES DE UTILIZAR ESTE DISPOSITIVO, LEA POR FAVOR ESTAS INSTRUCCIONES COMPLETA Y DETENIDAMENTE. EL USO CORRECTO ES FUNDAMENTAL PARA EL FUNCIONAMIENTO APROPIADO DE ESTE DISPOSITIVO.

PERFIL DEL USUARIO PREVISTO:

El usuario debe poder hacer lo siguiente:
Leer y comprender las instrucciones, advertencias y precauciones.

APLICACIONES/INDICACIONES: reparaciones de los rotadores del hombro posoperatorias, intervenciones de Bankhart, desplazamientos capsulares, dislocaciones y subluxaciones glenohumorales, distensiones o reparaciones del tejido blando.

CONTRAINDICACIONES: ninguna.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES: Si experimenta dolor, hinchazón, cambios de sensibilidad o cualquier reacción poco habitual durante el uso de este producto, consulte inmediatamente a su profesional médico.

MEDIDA Y CONFIGURACIÓN:

Cebstrillo: Para determinar el tamaño del cebstrillo, mida del hueco del codo a la base del dedo índice.

TAMAÑO DEL CEBSTRILLO	MEDIDA
S/M	10,5"-15" (26,7 cm-38,1 cm)
L/XL	15+* (+38,1 cm)

El cebstrillo se envía en la configuración L/XL. Para ajustar el cebstrillo al tamaño S/M, desabroche las dos hebillas de liberación rápida. Plegue el cebstrillo y adhiera las lengüetas de velcro en el interior del cebstrillo.

Configuración de derecha a izquierda: El UltraSling PRO se envía en una configuración de lesión del brazo derecho. Para ajustar el anillo del hombro a una configuración de lesión del brazo izquierdo, suelte las dos hebillas de liberación rápida de la parte delantera del cebstrillo y ajuste la almohadilla del cebstrillo. Coloque la almohadilla en el lado izquierdo del cuerpo y gire el cuerpo en rotación para que la línea de la correa quede a la parte posterior del codo izquierdo. Pase el cinturón alrededor de la cintura y coloque el cebstrillo en la almohadilla. Deslice el anillo del hombro sobre el hombro derecho. Coloque el brazo en el cebstrillo y vuelva a colocar las hebillas de liberación rápida.

Cinturón de la cintura: El UltraSling PRO se adapta a los tamaños de cintura de 25" - 63" (63,5 cm-160 cm). Ajuste el cinturón de la cintura y regule según sea necesario para un ajuste adecuado.

Almohada opcional: El UltraSling PRO puede usarse sin la almohada. Retire la parte posterior del cinturón de la cintura de la almohada y adhiera la correa en "Y" a ambos lados del cebstrillo. Para la parte delantera del cinturón de la cintura, retire la hebilla de liberación rápida de la almohada y adhiera la correa en "Y" al cebstrillo. Regule el cinturón de la cintura según sea necesario.

APLICACIÓN:

Para garantizar un ajuste adecuado, si es posible, el producto debe medirse en el paciente antes de la operación.

1. Desabroche la hebilla de liberación rápida (i) de la almohadilla y la correa del antebrazo (ii) del cebstrillo. Desabroche el anillo de hombro soltando las hebillas de liberación rápida (iii) situadas en la parte frontal del cebstrillo. (Fig. A)

2. Coloque la almohadilla en el lado lesionado a la altura de la cintura o cadera con el codo formando un ángulo de 90°. Pase la correa de la cintura alrededor de la espalda y añóchela con la hebilla de liberación rápida a la parte delantera de la almohada. Ajuste el cinturón de la cintura y regule según sea necesario para un ajuste adecuado. (Fig. B)

AB: Coloque la almohada grande debajo de la zona afectada con el ángulo de 45° hacia arriba, pase el cinturón alrededor de la cintura y adhiera el gancho y bucle a la almohada. Acople el cebstrillo a la almohadilla. (Fig. B1) Ajuste la correa y regulela según sea necesario para un correcto ajuste.

ER/IR: Coloque la almohadilla en el lado lesionado a la altura de la cintura o cadera con la línea de la parte superior esté en paralelo con la parte frontal de su cuerpo (si usted se para a una mesa, la línea debe quedar paralela a la mesa). Pase el cinturón alrededor de la cintura y adhiera el gancho y bucle a la almohada. Acople el cebstrillo a la almohadilla. (Fig. B2) Ajuste la correa y regulela según sea necesario para un correcto ajuste.

3. Coloque el antebrazo en el cebstrillo lo más atrás posible. Coloque la correa para el pulgar (iv) entre el pulgar y el índice en la parte frontal del cebstrillo. Fije la correa del antebrazo al cebstrillo y a la almohadilla. (Fig. C)

4. Pase el anillo del hombro alrededor del hombro sano. Ajuste la circunferencia del anillo del hombro para un ajuste adecuado. (Fig. D)

NOTA: El cierre con velcro del anillo del hombro debe estar orientado hacia arriba y separado del paciente.

RETIRADA DE LA ORTESIS:

Para retirar el UltraSling PRO, separe las hebillas de liberación rápida y retire la correa del antebrazo, la correa para el pulgar y el cinturón de la cintura. Retire la ortesis lentamente.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO:

Lavar el producto a mano en agua (a 86°F/30°C) con un jabón suave. Deje secar al aire. **NOTA:** Si no se enjuaga correctamente, los restos de jabón pueden ocasionar irritación y deteriorar el material.

NiCHT bügelen.

NO planchar.

NO secar en secadora.

NO utilizar lejía.

COMPOSICIÓN DE LOS MATERIALES: nylon, polipropileno, espuma de poliuretano, algodón, espuma laminada/tricot, poliacetel, poliéster, acetal.

GARANTÍA: DJO, LLC se compromete a reparar o sustituir la totalidad o parte del producto y defectos de material o de fabricación. Esta garantía cubre el producto y sus accesorios por defectos de material o de fabricación. KAN KE GARANTIA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO. Se aplicarán las disposiciones de la normativa local.

SOLO CON RECETA MÉDICA
INDICADO PARA USO EN UN SOLO PACIENTE.
NO FABRICADO CON LÁTEX O CAOUTCHOU NATURAL.

AVISO: SI BIEN SE HAN HECHO TODOS LOS ESFUERZOS POSIBLES CON LAS TÉCNICAS MÁS MODERNAS PARA OBTENER LA COMPATIBILIDAD MÁXIMA DE LA FUNCIÓN, RESISTENCIA, DURABILIDAD Y COMFORT, NO EXISTE GARANTÍA ALGUNA DE QUE SE EVITARÁN LESIONES DURANTE EL EMPLEO DE ESTE PRODUCTO.

PRECAUCIÓN: DISPOSITIVO DE VENTA EXCLUSIVA A O POR INDICACIÓN DE PROFESIONALES SANITARIOS AUTORIZADOS, CONFORME A LO ESTIPULADO EN LAS LEYES FEDERALES DE EE. UU.

DEUTSCH

VOR GEBRAUCH DER VORRICHTUNG BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG DURCHLESEN. DIE EINWANDFREIE FUNKTION DER VORRICHTUNG IST NUR BEI RICHTIGEM ANLEGEN GEWÄHRLEISTET.

ANWENDERPROFIL:

Der Anwender muss in der Lage sein:
die Anweisungen, Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen zu lesen und zu verstehen.

ZWECKBESTIMMUNG/INDIKATIONEN: Postoperative Rotatorenmanschetten-Reparatur, Bankhart-Verfahren, Kapselverschüben, Schultergelenk-Dyslokation/-Subluxation, Weichteilstrahlungen/Reparaturen.

KONTRAINDIKATIONEN: Keine.

WARN- UND VORSICHTSHINWEISE: Wenn während der Verwendung dieses Produkts Schmerzen, Schwellungen, Empfindungsänderungen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, sofort Kontakt mit dem Arzt aufnehmen.

GRÖßENBESTIMMUNG UND KONFIGURATION:

ARMSCHLINGENGRÖßE	LÄNGE
S/M	10,5"-15" Zoll (26,7-38,1 cm)
L/XL	15+ Zoll (38,1+ cm)

Die Arm-Orthese wird in L/XL-Konfiguration geliefert. Zur Einstellung der Arm-Orthese auf die Größe S/M lösen Sie beide Schnellverschluss-Schmalen. Die Arm-Orthese fatten und die Klettverschluss an der Innenseite der Orthese anbringen.

Konfiguration von rechts auf links: Die UltraSling PRO Arm-Orthese wird für den rechten Arm konfiguriert geliefert. Um den Schulterring auf eine Verletzung des linken Arms einzustellen, lösen Sie die beiden Schnellverschluss-Schmalen und das Kissens von der Arm-Orthese. Das Kissen rücken Sie auf die linke Seite des Körpers und das Kissen an, sodass die schmalere Seite nach hinten zum linken Ellenbogen zeigt. Den Taillengurt um die Taille legen und die Arm-Orthese am Kissen befestigen. Den Schulterring über die rechte Schulter schieben. Den Arm in die Schlinge legen und den Schnellverschluss wieder anbringen.

Taillengurt: Die UltraSling PRO passt für Taillenumfänge von 25" - 63" (63,5 cm-160 cm). Den Taillengurt anpassen und gegebenenfalls kürzen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten.

Optionales Kissen: Die UltraSling PRO kann ohne Kissen getragen werden. Die Rückseite des Taillengurts vom Kissen lösen und den Y-Riemen auf beiden Seiten der Armschlingen-Orthese am Ellenbogen befestigen. An der Vorderseite des Taillengurts die Schnellverschluss-Schmalen vom Kissen lösen und den Y-Riemen an der Armschlingen-Orthese anbringen. Den Taillengurt nach Bedarf kürzen.

ANWENDUNG:

Um nach Möglichkeit die richtige Passform sicherzustellen, sollte das Produkt vor der Operation am Patienten angepasst werden.

1. Die Schnellverschluss-Schmalen (i) vom Kissen und den Unterarmgurt (ii) von der Arm-Orthese lösen. Den Schulterring lockern, indem der Schnellverschluss (iii) an der Vorderseite der Arm-Orthese gelockert wird. (Abb. A)

2. Das Kissen an der Seite des verletzten Körperteils in Taillen-/Hüftöhe positionieren, wobei der Ellenbogen bei 90° fixiert wird. Das schmale Ende des Kissens nach hinten Richtung Unterarm Ellenbogen richten. Den Taillengurt um den Rücken legen und mit der Schnellverschluss-Schmalen vorn am Kissen befestigen. Den Taillengurt anpassen und gegebenenfalls kürzen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten. (Abb. B)

AB: Das große Kissen um 45°-Winkel nach unten gerichtet unter den betroffenen Bereich legen, den Taillengurt um die Taille legen und den Klettverschluss am Kissen anbringen. Die Schlinge am Kissen befestigen. (Abb. B1) Den Gurt anpassen und gegebenenfalls kürzen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten.

ER/IR: Das Kissen an der Seite des verletzten Körperteils in Taillen-/Hüftöhe positionieren, wobei der Ellenbogen bei 90° fixiert wird. Das Kissen so an der Seite des Körpers festlegen, wobei der Ellenbogen nach hinten zum linken Ellenbogen zeigt. Den Taillengurt um die Taille legen und die Arm-Orthese am Kissen befestigen. (Abb. B2) Den Gurt anpassen und gegebenenfalls kürzen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten.

3. Den Unterarm so weit hinten wie möglich in der Arm-Orthese positionieren. Den Daumengurt (iv) zwischen Daumen und Zeigefinger vorn an der Schlinge sichern. Den Unterarmgurt an Schlinge und Kissen befestigen. (Abb. C)

4. Den Schulterring um die gesunde Schulter legen. Den Umfang des Schulterringes anpassen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten. (Abb. D)

HINWEIS: Der Klettverschluss des Schulterriems sollte nach oben und vorn zeigen.

5. Den Schulterring mit dem Schnellverschluss (iii) an der Arm-Orthese anbringen. Die Länge von Schulter- und Rückengurt einstellen, um einen optimalen Sitz zu gewährleisten. (Abb. E)

ENTFERNEN DER ORTHESE:

Zum Entfernen des UltraSling PRO den Schnellverschluss öffnen und Unterarm-, Daumen- und Taillengurt entfernen. Die Orthese langsam entfernen.

ANWEISUNGEN ZUR REINIGUNG UND AUFBEWAHRUNG:

Von Hand mit milder Seife in warmem Wasser (86°F/30°C) reinigen. An der Luft trocknen lassen. **HINWEIS:** Wenn die Orthese nicht gründlich abgespült wird, können Seifenreste Hautreizungen verursachen oder das Material angreifen.

NiCHT bügelen.

NiCHT im Trockner trocknen

KEIN Bleichmittel verwenden

VERWENDETE MATERIALIEN: Nylon, Polypropylen, Polyurethanschaumstoff, Baumwolle, Laminatschaum/tricot, Polyacetel, Polyester, Acetal.

GEWÄHRLEISTUNG: DJO, LLC gewährleistet bei Material- oder Herstellungsdefekten die Reparatur bzw. den Austausch des vollständigen Produkts oder eines Teils des Produkts und aller zugehörigen Zubehörteile für einen Zeitraum von sechs Monaten ab dem Verkaufsdatum. Falls und insoweit die Bedingungen dieser Gewährleistung nicht mit den örtlichen Bestimmungen entsprechen, gelten die Vorschriften dieser örtlichen Bestimmungen.

VERSCHREIBUNGSPFLICHTIG
NUR FÜR DEN GEBRAUCH AN EINEM EINZELPATIENTEN BESTIMMT.
NIET AUS NATUURKAUTSCHUKLATEX HERGESTELLT.

HINWEIS: OBWOHL ALLE ANSTRENGUNGEN UNTERNOMMEN WURDEN, UNTER EINSAZT MODERNSTER VERFAHREN MAXIMALE KOMPATIBILITÄT VON FUNKTION, RESISTENZ, DURABILITÄT UND OPTIMALEM SITZ ZU ERKIELEN, KANN KEINE GARANTIE GEWÄHRLEISTET WERDEN, DASS DURCH DIE ANWENDUNG DIESES PRODUKTS VERLETZUNGEN VERMIEDEN WERDEN KÖNNEN.

VORSICHT: LAUT US-BUNDESGESETZ DARF DER VERKAUF DIESER VORRICHTUNG NUR AN EINEN ARZT ODER IM AUFRAG EINES ARZTES ERFOLGEN.

ITALIANO

PRIMA DI UTILIZZARE IL DISPOSITIVO, LEGGERE ATTENTAMENTE TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO. LA CORRETTA APPLICAZIONE È DI FONDAMENTALE IMPORTANZA PER UN BUON FUNZIONAMENTO.

PROFLO UTENTE PREVISTO:

L'utente deve essere in grado di:
leggere e comprendere le istruzioni, le avvertenze e le precauzioni.

USO PREVISTO/INDICAZIONI: riparazioni postoperatorie della cuffia dei rotatori, procedura di Bankart, spostamenti capsulari, lussazione/sublussazione ginocchio-omeroale, strarimenti dei tessuti molli/riparazioni.

CONTRAINDICAZIONI: nessuna.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI: qualora si avvertano dolore, gonfiori, alterazione della sensibilità o qualsiasi reazione inconsueta durante l'uso di questo prodotto, rivolgersi immediatamente al medico curante.

DIMENSIONAMENTO E CONFIGURAZIONE:

DIMENSIONI IMBRACATURA PER BRACCIO	MISURA
S/M	10,5" - 15" (26,7 cm - 38,1 cm)
L/XL	15+* (38,1+ cm)

Il reggibraccio viene spedito nella configurazione L/XL. Per regolare il reggibraccio secondo la misura S/M, sciaccare entrambe le fibbie a rilascio rapido. Piegare in dentro il reggibraccio e premere le linguette della fascetta in Velcro sulla parte interna del reggibraccio.

Configurazione da destra a sinistra: L'UltraSling PRO viene spedito in una configurazione per lesioni al braccio destro. Per regolare l'anello per la spalla in base alla configurazione per lesioni al braccio sinistro, rilasciare le due fibbie a rilascio rapido davanti al reggibraccio e staccare il cuscino dal reggibraccio. Applicare il cuscino sul lato sinistro del corpo ruotando in modo che l'estremità più piccola punti verso la parte posteriore del gomito. Avvolgere la cintura per la vita attorno alla vita e fissare il reggibraccio al cuscino. Fare scorrere l'anello per la spalla sulla spalla destra. Posizionare il braccio nell'imbacatura e riannacciare le fibbie a rilascio rapido.

Cintura per la vita: L'UltraSling PRO è adatto per una vita di 25" - 63" (63,5 cm - 160 cm). Regolare la cintura per la vita e accorciare quanto serve per ottenere la misura giusta.

Cuscino opzionale: L'UltraSling PRO può essere indossato senza il cuscino. Rimuovere la parte posteriore della cintura dal cuscino e far aderire la cinghia a y su entrambi i lati dell'imbacatura del reggibraccio al gomito. Per la parte anteriore della cintura, rimuovere la fibbia a sgancio rapido dal cuscino e far aderire la cinghia a y all'imbacatura del reggibraccio. Accorciare la cintura per la vita quanto necessario.

APPLICAZIONE:

Per ottenere la misura giusta, se possibile, il prodotto deve essere adattato alla conformazione del paziente in fase preoperatoria.

1. Rilasciare la cinghia a sgancio rapido (i) sul cuscino e la cinghia per avambraccio (ii) sull'imbacatura per braccio. Sganciare l'anello per la spalla rilasciando le fibbie a rilascio rapido (iii) sul lato anteriore del reggibraccio. (Fig. A)

2. Allineare il cuscino sul lato lesionado all'altezza della vita/delle anche, con il gomito fisso a 90°. Il lato stretto del cuscino deve essere posizionato sulla parte posteriore dell'avambraccio/gomito. Sistemare la fascia per la vita attorno alla vita, passando da dietro, e fissare alla fibbia a sgancio rapido sulla parte anteriore del cuscino. Regolare la cintura per la vita e accorciare quanto serve per ottenere la misura giusta. (Fig. B)

AB: posizionare il cuscino grande sotto l'area interessata a un angolo di 45° rivolto verso l'alto e avvolgere la cintura per la vita intorno alla vita, premendo la fascetta in Velcro contro il cuscino. Collegare l'imbacatura al cuscino. (Fig. B1). Regolare la traversiera accorciando quanto serve per ottenere la misura giusta.

ER/IR: allineare il cuscino sul lato lesionado all'altezza della vita/delle anche, con il gomito fisso a 90°. Posizionare il cuscino in modo che la linea sulla parte superiore del cuscino sia parallela al lato anteriore del corpo (se siete in piedi davanti a un tavolo, la linea deve essere parallela al tavolo). Avvolgere la cintura per la vita intorno alla vita, premendo la fascetta in Velcro contro il cuscino. Collegare l'imbacatura al cuscino. (Fig. B2). Regolare la fascia e accorciare quanto serve per ottenere la misura giusta.

3. Posizionare l'avambraccio nel reggibraccio il più indietro possibile. Fissare la fascia per il pollice (iv) tra il pollice e l'indice sulla parte anteriore dell'imbacatura. Fissare la fascia per l'avambraccio all'imbacatura e al cuscino. (Fig. C)

4. Avvolgere l'anello per la spalla intorno alla spalla sana. Regolare la circonferenza dell'anello per la spalla per ottenere la misura giusta. (Fig. D)

NOTA: la chiusura della fascetta in Velcro dell'anello per la spalla deve essere rivolta verso l'alto e lontano dal paziente.

5. Allacciare la sangle d'épaule à l'écharpe de bras à l'aide des boucles à attache rapide (iii). Régler la longueur de la sangle de l'épaule et de la sangle arrière pour obtenir l'ajustement souhaité. (Fig. E)

RIMOZIONE DEL TUTORE:

Per rimuovere l'UltraSling PRO, staccare le fibbie a rilascio rapido e rimuovere la fascia per l'avambraccio, la fascia per il pollice e la cintura per la vita. Rimuovere il tutore lentamente.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA E LA CONSERVAZIONE:

Lavare a mano in acqua (86°F/30°C) con sapone delicato. Lasciare asciugare all'aria. **NOTA:** se il prodotto non viene risciacquato a fondo, i residui di sapone possono provocare irritazioni e deterioramento del materiale.

NON stirare.

NON utilizzare fasciugatrice.

NON usare candeggina.

COMPOSIZIONE DEL MATERIALE: nylon, polipropilene, schiuma di poliuretano, cotone, laminato in schiuma/maglia, poliacetale, poliestere, acetal.

GARANZIA: DJO, LLC s'impegna alla riparazione o alla sostituzione di tutti i componenti del dispositivo e dei relativi accessori in caso di difetti di lavorazione o materiali, rinvenuti entro sei mesi dalla data di acquisto. Nella misura in cui i termini della presente garanzia non risultino conformi alle normative locali, risultano applicabili le disposizioni di questa ultima.

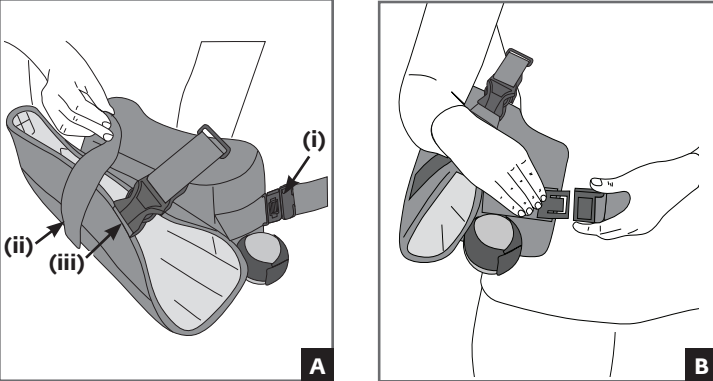
SOLO RX
PREVISTO PER L'USO SU UN SOLO PAZIENTE.
NON REALIZZATO IN LATTICE DI GOMMA NATURALE.

AVVISO: SEBBENE OGNI SFORZO SIA STATO COMPIUTO CON L'IMPIEGO DI TECNICHE D'AVANGUARDIA PER FABBRICARE UN PRODOTTO CHE OFFRA IL MASSIMO DELLA FUNZIONALITÀ, RESISTENZA, DURABILITÀ E COMFORT, NON VIENE DATA ALCUNA GARANZIA CHE SI EVITINO LESIONI DURANTE L'USO DEL PRODOTTO.

ATTENZIONE: LA LEGGE FEDERALE DEGLI STATI UNITI LIMITA LA VENDITA DEL PRESENTE DISPOSITIVO ESCLUSIVAMENTE A MEDICI O AD UNO PRESCRIZIONE MEDICA.

FRANÇAIS

AVANT D'UTILISER LA TOTALITÉ DES INSTRUCTIONS SUIVANTES AVANT D



ČEŠTINA

PŘED POUŽITÍM TOHOTO NÁSTROJE SI PROSÍM PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VEŠKERÉ NÁSLEDUJÍCÍ INSTRUKCE. SPRÁVNÁ APLIKACE JE NEZBYTNÁ PRO SPRÁVNOU FUNKCI NÁSTROJE!

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO UŽIVATELE:
Uživatelé by měl být schopen:
Přečíst a porozumět instrukcím, varováním a upozorněním.

ÚČEL POUŽITÍ / INDIKACE: Pooperační korekce rotatorové manžety, postupy související s bankartovým defektem, posuny kloubního pouzdra, Glenohumerální dislokace / subluxace, zážehní/korekce měkkých tkání.

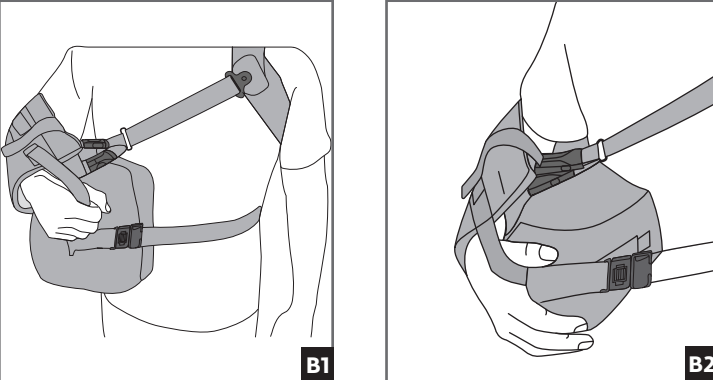
KONTRAINDIKACE: Žádné

VAROVÁNÍ A UPOZORNĚNÍ: Pokud při používání tohoto produktu pociťujete jakoukoli bolest, otocí, změny citu při dotyku nebo jakékoli jiné neobvyklé reakce, obraťte se okamžitě na svého lékaře.

ÚPRAVA VELIKOSTI A NASTAVENÍ:

Závěs pás: Chcete-li upravit velikost závěsu paže, změňte délku základny od loketního záhybu k ukazováčku.

VELIKOST PAŽNÍHO ZÁVĚSU		MLEŘENÍ
S/M	10,5"-15" (26,7cm – 38,1cm)	
L/XL	15" (38,1 cm) A VÍCE	

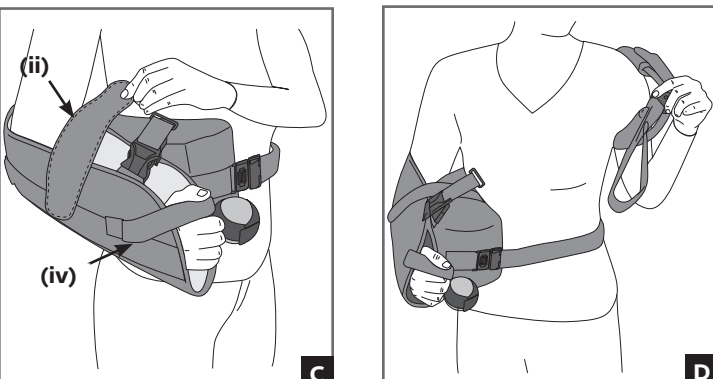


Závěs paže je dodáván v nastavení L/XL. Chcete-li upravit závěs paže na velikost S/M, rozepněte obě rychloupínací přezky. Přeložte závěs paže a připejte suchý zip na vnější straně závěsu.

Přemastvení z pravé ruky na levou: Pomůcka UltraSling PRO je dodávána v nastavení pro pravou ruku. Chcete-li přizpůsobit nastavení ramenního popruhu na zraněnou levou paži, rozepněte dvě rychloupínací přezky na přední straně závěsu paže a odpojte polštářek od závěsu paže. Přiložte polštářek na levou stranu těla tím, že jej převrátíte tak, aby menší konec směřoval k zadní části levého lokte. Omotejte přezku s kole pásku a k polštářku připejte závěs paže. Nasuďte ramenní popruh přes pravé rameno. Umístěte paži do závěsného popruhu a připejte ji pomocí rychloupínacích přezek.

Bříšní pás: Pomůcka UltraSling PRO padne většinou velikosti paže (63,5 cm – 160 cm). Upravte bříšní pás a dle potřeby jej seřízněte na správnou délku.

Polštářek (voltení): Pomůcka UltraSling PRO je možné nosit bez polštářku. Odstráňte zadní část pásového popruhu z polštářku a připejte popruh v tvare Y u oběma stranám pažního závěsného popruhu na loktu. Pro přední část pásového popruhu odstráňte rychloupínací přezku z zadní části pásového popruhu a připejte popruh v tvare Y k ramennímu závěsnému popruhu. Seřízněte bříšní pás dle potřeby.



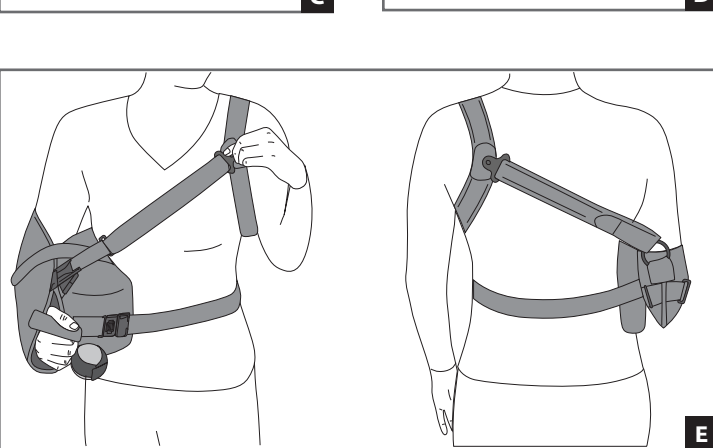
NASAZENÍ:

Aby pomůcka dokonalé vyhovovala, musí se u pacientů odměřit před operací, ať je to možné.

- Uvolněte rychloupínací přezku (i) na polštářku a popruh předlokti (ii) na pažním závěsu. Uvolněte ramenní popruh tím, že rozepnete rychloupínací přezky (iii) na přední straně závěsu paže. (Obr. A)
- Vyrovnajte polštářek na poraněné straně v úrovni pásu/boků s loktem zajistěným v úhlu 90°. Úžky konec polštářku je nutné umístit k zadní části předlokti/lokte. Prohánějte pásový popruh za zády a připejte jej k rychloupínací přezce v přední části polštářku. Upravte bříšní pás a dle potřeby jej seřízněte na správnou délku. (Obr. B)
- Uvolněte velký vložek pod postičnou oblast pod dlehm 45°. Aby směřoval nahoru, a bříšní pás obtáčet kolem pásu, lze je suchý zip s přívěskem k polštářku. Připejte závěs k polštářku. (Obr. B). Upravte popruh a dle potřeby jej seřízněte na správnou délku. (Obr. B2)

ER/LR: Vyrovnajte polštářek na poraněné straně v úrovni pásu/boků s loktem zajistěným v úhlu 90°. Uložte polštářek tak, aby část horní části polštářku byla rovnoběžná s čelní rovinou vašeho těla (když stojíte u stolu, čára musí být rovnoběžná s tímto stolem). Omotejte bříšní pás kolem pasu a k polštářku připejte suchý zip. Připejte závěs k polštářku. (Obr. B2). Upravte popruh a dle potřeby jej seřízněte na správnou délku.






- Umístěte předlokti do závěsu paže co nejvíce dozadu. Zajistěte pásový popruh (iv) mezi paží a ukazovákem u ukazovákem v přední části závěsu. Zajistěte popruh předlokti k závěsu a polštářku. (Obr. C)
- Nasuďte ramenní popruh přes zdravé rameno. Upravte obvod ramenního popruhu na správnou velikost. (Obr. D)
- POZNÁMKA:** Suchý zip ramenního popruhu musí směřovat nahoru a směrem od pacienta.
- Připejte ramenní pás k závěsu paže pomocí rychloupínacích přezek (iii). Upravte ramenní a závodný pás na správnou délku. (Obr. E).



SEKUTNÍ OŘEŽY:

Pokud chcete pomůcku UltraSling PRO sejmout, odepněte rychloupínací přezky a odejměte popruh předlokti, pásový popruh a bříšní pás. Pomalu sejměte ořezty.

POKYNY PRO ČISTĚNÍ A SKLADOVÁNÍ:

	Perte ručně v teplé vodě (30°C) jemným mýdlem. Nechte oschnout na vzduchu.
	POZNÁMKA: Důkladné opláchněte. Zbylé mýdlo může dráždit pokožku a zhoršit kvalitu materiálu.
	NEŽEHLETE.
	NESUŠTE v sušičce.
	NEPOUŽÍVEJTE bělicí přípravky.

MATERIÁLOVÉ SLOŽENÍ: Nylon, polypropylen, polyuretánová pěna, bavlna, laminátová pásna, polyacetát, polyester, acetát.

ZÁRUKA: Pokud do šesti měsíců od data prodaje dojde k závadě z důvodu vadný materiálu nebo chybného zpracování, provede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého výrobku nebo jeho části a jeho příslušenství. V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

POUZE NA LÉKÁŘSKÝ PŘEDPIS
URČENÉ K POUŽITÍ U JEDNOHO PACIENTA.
NEOBSAHUJE PŘÍRODNÍ PRÝVOKY/LETAČ.

POZNÁMKA: AJ KEĎ SA U NAJMODERNEŠÍCH TECHNIK VĚNOVALO VŠETKO ÚSILÍ PRO ZISKÁNÍ MAXIMÁLNÍ KOMPATIBILITY FUNKCIE, SILY, TRVALYLOSTI A POKOHLNÁ, NIE JE MOŽNÉ ZARUČIT, ŽE POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU BUDE ÚČINNOU PREVENCIU VOČI PORANENIAM.

OPROZORNĚNÍ: FEDERALNÍ ZÁKONY (USA) OMEZUJÍ PRODEJ TĚTO POMŮCKY NA LICENCOVANÉ ZDRAVOTNICKÉHO PRACOVNÍKA NEBO NAJHO PŘEDPIS.

SLOVENČINA

PRED POUŽITÍM POMŮCKY SI POZORNE PREČÍTAJTE VŠETKY NASLEDUJÚCE POKYNY. NA SPRÁVNÚ FUNKCIU POMŮCKY JE NEVYHNEVNÁ JEJ SPRÁVNE POUŽITIE.

PROFIL ZAMÝŠLENÉHO POUŽÍVATEĽA:
Používateľ by mal byť schopý:
Přečíst a porozumět instrukcím, varováním a upozorněním.

ZAMÝŠLENÉ POUŽITIE/INDIKÁCIE: Pooperačné korekcie manžety rotátora, postupy súvisiace s bankartovým defektom, posuny klbovňého pouzdra, Glenohumerálna dislokácia / subluxácia, zážehní/korekcie mäkkých tkanív.

KONTRAINDIKÁCIE: Žiadne

VAROVANIE A UPOZORNENIE: Ak pri používaní tohto produktu pociťujete bolesť, opuch, vmenové zmeny alebo akékoľvek nezvyčajné reakcie, okamžite sa obráťte na svojho lekára.

VEKOSTI A KONFIGURÁCIA:
Kryt ramena: Ak chcete zistiť veľkosť krytu ramena, odmerajte vzdialenosť lakťovej rhyhy k baze ukazováka.

VEKOST RAMENNÉHO POPRUHU	MERANIE
S/M	10,5" – 15" (26,7 cm – 38,1 cm)
L/XL	15" (38,1 cm a viac)

Kryt ramena sa dodáva v konfigurácii L/XL. Ak chcete upraviť veľkosť krytu ramena na veľkosť S/M, odpojte oboje spóny na rýchlú uvoľnenie. Zložte kryt ramena a pripojte úchytka kľúčka k slučky na vnútornej strane ruku.

Konfigurácia z pravej ruky na ľavú: Produkt UltraSling PRO sa dodáva v konfigurácii zranenia pravej ramena. Ak chcete nastaviť ramenný kruh na konfiguráciu zranenia ľavého ramena, uvoďte dve spóny na rýchlú uvoľnenie na prednej strane krytu ramena a odpojte vložku z krytu ramena. Siatkujte prichytiť na ľavú stranu tela, jeho protičinnú časť. Vymeriť koniec smerovú k zadnej časti ľavého lokta. Omotajte popruh na pás okolo zápästia a pripojte kryt ramena k väzňu. Prevleťte ramenný kruh cez pravé rameno. Ruku umiestnite do závěsu a znovu pripojte spóny na rýchlú uvoľnenie.

Popruh na pás: Produkt UltraSling PRO sedí na veľkosti pásov 25" – 63" (63,5 cm – 160 cm). Popruh na pás nastavte a podľa potreby skráťte, aby správne sedel.

Polštářek (voltení): Produkt UltraSling PRO je možné nosit bez väzňu. Odstráňte zadnú časť pásového popruhu z väzňu a pripojte popruh v tvare Y k obom stranám pažného závěsného popruhu na loktu. Pro přední část pásového popruhu odstráňte rychloupínací přezku z zadní části pásového popruhu a připejte popruh v tvare Y k ramennímu závěsnému popruhu. Popruh na pás podľa potreby dotiahnite.

POUŽITIE:

Aby pomůcka dokonalé vyhovovala, musí se u pacientů odměřit před operací, ať je to možné.

- Uvolněte rychloupínací sponu (i) na väzňu a popruh predlokti (ii) na pažním závěsu. Uvolněte ramenní popruh tím, že rozepnete rychloupínací přezky (iii) na přední straně krytu ramena. (Obr. A)
- Zarovnajte väzňu k zranenej strane na úrovni pásu/bokov s loktom zafixovaným v 90°. Úžký koniec väzňu musí byť umiestnený v zadnej časti predlokti/lakťa. Pretiahnite pásový popruh po chrbát a pripojte ho k rychloupínacj sponě na prednej časti väzňu. Popruh na pás nastavte a podľa potreby skráťte, aby správne sedel. (Obr. B)
- Umiestnite veľký väzňu pod postičnú oblasť v 45° uhle smerujúcu nahor tak, aby obtáčať popruh na pás okolo pásu, pričom pripojte háčik a slučku na väzňu. Pripojte slučku k väzňu. (Obr. B2). Popruh nastavte a podľa potreby skráťte, aby sedel dobre. (Obr. B2). Popruh nastavte a podľa potreby skráťte, aby sedel dobre.






ER/LR: Zarovnajte väzňu k zranenej strane na úrovni pásu/bokov s loktom zafixovaným v 90°. Umiestnite väzňu tak, aby horná línia väzňu bola rovnobežná s vaším telom (ak stojíte pri stole, línia je rovnobežná so stolom). Omotajte popruh na pás okolo pásu, pričom pripojte háčik a slučku na väzňu. Pripojte slučku k väzňu. (Obr. B2). Popruh nastavte a podľa potreby skráťte, aby sedel dobre. (Obr. B2). Popruh nastavte a podľa potreby skráťte, aby sedel dobre.

- Predlokti vložte čo najviac do krytu ramena. Upevnite pásový popruh (iv) medzi paží a ukazovák na prednej časti suchý. Upevnite pásový popruh k slučke a väzňu. (Obr. C)
- Omotajte ramenný kruh okolo zdravého ramena. Nastavte obvod ramenného kruhu tak, aby dobre sedel. (Obr. D). **POZNÁMKA:** Uzáver háčika a slučky ramenného kruhu by mal smerovať nahoru a kryť od pacienta.
- Utiahnite ramenný popruh ku krytu ramena pomocou spón na rýchlú uvoľnenie (iii). Nastavte dĺžku ramenného a zádného popruhu tak, aby dobre sedeli. (Obr. E).

ODSTRÁNENIE OŘEZY:

Produkt UltraSling PRO odstráňte tak, že odopojíte spóny na rýchlú uvoľnenie a odstráňte predloktový popruh, pásový popruh a popruh na pás. Pomaly odstráňte ořezty.

INSTRUKCE A POKYNY OHĀDAM ČISTĚNIA A SKLADOVANIA:

	Perte ručne vo vode (30°C) jemným mýdlom. Vysušte na vzduchu.
	POZNÁMKA: Dôkladne opláchnite. Zbylé mýdlo môže dráždiť pokožku a zhoršiť kvalitu materiálu.
	NEŽEHLETE.
	NESUŠTE v sušičke.
	NEPOUŽÍVEJTE biľiaci prípravky.

MATERIÁLOVÉ ZLOŽENIE: Nylon, polypropylen, polyuretánová pěna, bavlna, laminátová pásna, polyacetát, polyester, acetát.

ZÁRUKA: Spoločnosť DJO, LLC vykoná opravu alebo výměnu celého produktu alebo jeho části a jeho příslušenství a dlehm chyb materiálu nebo zpracování nebo chybného zpracování, provede společnost DJO, LLC opravu nebo výměnu celého výrobku nebo jeho části a jeho příslušenství. V rozsahu, ve kterém se podmínky této záruky neshodují s místními předpisy, se uplatňují tyto místní předpisy.

LEŇ NA LÉKÁŘSKÝ PŘEDPIS
URČENÉ NA POUŽITÍ PŘE JEDNĚHO PACIENTA.
PŘI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÍ GUMOVÝ LETAČ.

DANSK

LES PRED OGNEVINGEN ANVISNINGER GRUNDIGT IGENNEM FØR ANVENDELSE AF ANORDNINGEN. KORREKT ANVENDELSE ER VIGTIG FØR, AT ANORDNINGEN FUNGERER KORREKT.

TILSIGTET BRUGERPROFIL:
Brugeren skal kunne:
Læse og forstå anvisningerne, advarsler og forholdsregler.

TILSIGTET ANVINDNING/INDIKATIONER: Postoperative rotator cuff-reparationer, Bankart-indsbræ, kapselafrydninger, dislokation/subluxation af ligamenta glenohumeralia, bløddelsforstrækninger/-reparationer.

KONTRAINDIKATIONER: Ingen.

ADVARSEL OG FORHOLDSREGLER: Kontakt omgående din læge, hvis du får smerter, hevelser, følelsesforandringer eller andre usædvanlige reaktioner under brugen af dette produkt.

OPMÅLING OG JUSTERING:
Armslyngen: Før måles op til armslyngens størrelse ved at måle fra albuebøjningen til starten af pegefingern.

ARMSLYNGESTØRRELSE	MÅL
S/M	10,5"-15" (26,7 cm – 38,1 cm)
L/XL	15" (38,1+cm)

Armslyngen er ved afsendelse indstillet til str. L/XL. Armslyngen justeres til str. S/M ved at løsne begge snåpelse. Fold armslyngen indad, og sæt burebåndslukningen fast på indersiden af armslyngen.

Justering fra højre til venstre arm: UltraSling PRO er ved afsendelse indstillet til højre arm. Skulderremmen justeres til brug på venstre arm ved at løsne de to snåpelse på forsiden af armslyngen og fjerne pudsen fra slyngen. Sæt derefter pudsen på venstre side af kroppen ved tvs snåbknopplingspænnen på framsiden af mitellan og løsn kudden fra mitellan. Sæt kudden på kroppens venstre side, gennem at vände kudden så at den mindre änden är riktad mot baksidan av väster armåle. Linda midjebälteet runt midjan och fast kudden på mitellan. Sätt axelvængen över höger axel. Placera armen i slingan och sätt tillbaka snåbknopplingspænnen.

Midjebälte: UltraSling PRO passar midjестorlekar: 25" – 63" (63,5 cm – 160 cm). Justera midjebälteet och förkorta den vid behov så att slingan sitter rätt. (Fig. A)

Värför kuddar: UltraSling PRO kan brukas under puten. Fjern bagdsiden af taljebæltestet fra puten, og fæst y-remmen til begge sider af armslyngen ved albuen. Fjern snåpelsen fra pudsen på forsiden af taljebæltestet, og fæst y-remmen til armslyngen. Tilpas taljebæltestet efter behov.

Värför kuddar: UltraSling PRO kan brukas utan kuddar. Ta bort midjebältestets baksida från kudden och fäst Y-båndet på båda sidor av armslyngens mitella vid armålen. Midjebältestet framsida ta bort snåbknopplingspænnen från kudden och fäst Y-båndet på armslyngens mitella. Förkorta midjebältestet enligt behov.

ANVENDELSE:
För att produkten ska få rätt position ska den provas ut på patienten före operationen.

- Lösa snåbspannet (i) på kudden och underarmsremmen (ii) på armslyngen. Lössa skulderremmen ved at løse snåbknopplingspænnen (iii) på forsiden af armslyngen. (Fig. A)
- Få pudsen på den skadede side til at sidde i højde med midjan/høfterne med albuen i 90° vinkel. Pudsen smalle ende skal være placeret på underarmen/albuen. Før taljebæltestet rundt om taljen, og fæst taget snåp på forsiden af pudsen. Juster taljebæltestet, og klip det til, så det sidder korrekt. (Fig. B)
- AB: Placer en stor pude under det berørte område med forsiden opad og i en 45° vinkel, og før taljebæltestet rundt om taljen. Sæt burebåndslukningen fast på pudsen. Fastgør slyngen til pudsen. (Fig. B2) Juster remmen, og åkørt den efter behov, så den sidder korrekt.






ER/LR: Få pudsen på den skadede side til at sidde i højde med taljen/høfterne med albuen i 90° vinkel. Anbring pudsen, så linjen øverst på mitellan er parallel med kroppens framsida (hvis du står ved et bord, skal linjen være parallel med bordets). Før taljebæltestet rundt om taljen, og sæt burebåndslukningen fast på pudsen. Fastgør slyngen til pudsen. (Fig. B2) Juster remmen, og åkørt den efter behov, så den sidder korrekt.

- Placer underarmen i mitellan så længt bak som muligt. Fæst tummeren (iv) mellem tummen og pekefingeren længt fram på slingan. Fæst underarmsremmen i slingan og kudden. (Fig. C)
- Før skulderremmen rundt om den raske skulder. Juster skulderremmens omkreds, så den sidder korrekt. (Fig. D). **BEHØR:** Burrebåndslukningen på skulderremmen skal vende opad og væk fra patienten.
- Fastgør skulderremmen på armslyngen ved hjælp af snåpelsen (iii). Juster længden af skulderremmen og remmen bagpå, så de sidder korrekt. (Fig. E).

FJERNELSE AF SLINGEN:

UltraSling PRO tages af ved at løse snåpelsen op og tage underarmsremmen, tummerremmen og taljebæltestet. Af tag silde og roligt slyngen af.

RENGØRINGS- OG OPEVARENSANVISNINGER:

	Håndvaskes i varmt vand (86°F/30°C) med mild sæbe. Lufttørres.
	BEHØR: Hvis slyngen ikke skylles grundigt, kan resterende sæbe forårsage irritation og nedbrøde tryk.
	Må IKKE stryges.
	Må IKKE tørretumbles.
	Må IKKE lægges i blegemiddel.

MATERIALEINHOLD: Nylon, polypropylen, polyuretanskum, bomull, laminatskum/trikot, polyacetat, polyester, acetat.

GARANTI: I op til seks måneder efter salgsdatoen vil DJO, LLC i tilfælde af fejl i materialer eller udførelse reparere eller udskifte hele udstyret eller dele af det samt des tilbehør. I det omfang viklære i denne garanti er uforenelige med lokal lovgivning, vil bestemmelserne i den pågældende lokale lovgivning gælde.

RECEPTPLIGT

KUN BEREGNET TIL BRUG PÅ EN ENKELT PATIENT.
IKKE FREMSTILLET MED NATURGUMMILATEKS.

LEN NA LÉKÁŘSKÝ PŘEDPIS
URČENÉ NA POUŽITÍ PŘE JEDNĚHO PACIENTA.
PŘI VÝROBE NEBOL POUŽITÝ PŘÍRODNÍ GUMOVÝ LETAČ.

ERKLÆRING: SELVOM DER ER GJORT ALT HVAD AVANCEREDE TEKNIKKER KAN GØRE FOR AT OPNÅ DEN FØRENDE MAXIMALE FUNKTION, STYRKE, HOLDBARHED OG BEKVEMLIGHED, ER DETTE IKKE NOGEN GARANTI FOR AT BRUKEREN VIL GÅ GENOM EN SUKSESFULD REPARATION.

FORSIKTIG: FØLDE AMERIKANSK LOVGIVNING MÅ PRODUKTET KUN SELGES ELLER ORDNERES AF EN LÆGE.

SVENSKA

INNAN DU ANVÄNDER ENHETEN MÅSTE DU NOGA LÄSA ALLA ANVISNINGAR SOM FÖLJER. KORREKT APPLIKATION ÄR NÖDVÄNDIGT FÖR ATT ENHETEN SKA FUNGERA SOM DEN SKA.

KÄYTTÄIÄ KOSKEVAT EDELYTISYKSET:
Lukettajan pitää pystyä:
Luketa ja ymmärtää ohjeet, varoitukset ja varotoimet.

AVESDÄ ANVÄNDARE:
Användaren ska kunna:
Läsa och förstå anvisningarna, varningarna och försiktighetsåtgärderna.

AVSÄND ANVÄNDNING/INDIKATIONER: Postoperativa reparationer av rotatorcuff, Bankart-ingrepp, kapselafrydningar, glenohumeral urledsvridning/subluxation, mjukvävnadssträckningar/-reparationer.

KONTRAINDIKATIONER: Inga.

VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER: Om du känner smärta, svullnad, känslöförändringar eller ovanliga reaktioner när du använder denna produkt ska du omedelbart kontakta läkaren.

OPMÅLING OCH KONFIGURIGION:
Armslyngen: För att dimensionera mitellan måter du upp armågsvecken till nedre delen av pekefingeren.

MITELLASTORLEK	MÄTNING
S/M	10,5"-15" (26,7 cm – 38,1 cm)
L/XL	15" (38,1+cm)

Mitellan levereras i L/XL-konfiguration. Justera mitellan till S/M-storlek genom att knäppa upp två snåbknopplingspænnen. Vik in mitellan och fäst kardborrnåppningarna på insidan av mitellan.

Höger till vänster konfiguration: UltraSling PRO levereras i en konfiguration för högerarmsskada. Justera axelvængen till en konfiguration för vänsterarmsskada genom att vända uppåt ved två snåbknopplingspænnen på framsidan av mitellan och lösa kudden från mitellan. Sätt kudden på kroppens vänstra sida, genom att vända kudden så att den mindre änden är riktad mot baksidan av väster armåle. Linda midjebälteet runt midjan och fäst mitellan på kudden. Sätt axelvængen över höger axel. Placera armen i slingan och sätt tillbaka snåbknopplingspænnen.

Midjebälte: UltraSling PRO passar midjестorlekar: 25" – 63" (63,5 cm – 160 cm). Justera midjebälteet och förkorta den vid behov så att slingan sitter rätt. (Fig. A)

Värför kuddar: UltraSling PRO kan brukas utan kuddar. Ta bort midjebältestets baksida från kudden och fäst Y-båndet på båda sidor av armslyngens mitella vid armålen. Midjebältestets framsida ta bort snåbknopplingspænnen från kudden och fäst Y-båndet på armslyngens mitella. Förkorta midjebältestet enligt behov.

ANVENDELSE:

För att produkten ska få rätt position ska den provas ut på patienten före operationen.

- Lösa snåbspannet (i) på kudden och underarmsremmen (ii) på mitellan. Lössa axelvængen genom att lösa snåbknopplingspænnen (iii) på mitellans framsida. (Fig. A)
- Få pudsen på den skadede side til at sidde i højde med midjan/høfterne med albuen i 90° vinkel. Pudsen smalle ende skal være placeret på underarmen/albuen. Før taljebæltestet rundt om taljen, og fæst taget snåp på forsiden af pudsen. Juster taljebæltestet, og klip det til, så det sidder korrekt. (Fig. B)
- AB: Placer en stor pude under det berørte område med forsiden opad og i en 45° vinkel, og før